





COUP FATAL

INSTINCT
collection

- | | | |
|----|----------------------------------|-------|
| 1 | TOCCATA AFTER MONTEVERDI | 7'04 |
| 2 | PRESTI OMAI AFTER HANDEL | 5'50 |
| 3 | VEDRO AFTER VIVALDI | 6'27 |
| 4 | PRELUDE AFTER BACH | 5'08 |
| 5 | DOMERÒ AFTER HANDEL | 5'16 |
| 6 | STILLE AMARE AFTER HANDEL | 8'05 |
| 7 | EKUNDA | 6'08 |
| 8 | BARBARO AFTER VIVALDI | 3'19 |
| 9 | CHE FARO AFTER GLUCK | 4'35 |
| 10 | SYSTÈME DE JEU | 8'31 |
| 11 | LASCIA AFTER HANDEL | 10'49 |

Total time: 71'19

Music: Fabrizio Cassol, Rodriguez Vangama & Coup Fatal
except 7: Deb's Bukaka & Coup Fatal / 10: Rodriguez Vangama & Coup Fatal

Fabrizio Cassol > Musical Direction
Serge Kakudji > Countertenor
Rodriguez Vangama > Conductor, Electric Guitar, Balafon (11)
Russell Tshiebua, Mitch Mpanya > Vocals
Costa Pinto > Acoustic Guitar
Angou Ingutu > Electric Bass
Silva Makengo > Lead Likembe
Bouton Kalanda > Bass Likembe
Erick Ngoya > Likembe
Deb's Bukaka > Balafon, Percussions
Tister Ikomo > Xylophone, Percussions
Cédrick Buya > Ngoma (Djembe)
Jean Marie Matoko > Djembe (Ngoma)
36 Seke > Calabash
Coup Fatal > Men's Choir on 2, 9 and 11

Recording Engineer > Michel Andina
Assisted by > Pierre Dozin
Location > Jet Studio (Brussels), MA Studio (Brussels)
Mixing > Fabrizio Cassol and Michel Andina
Location > MA Studio (Brussels)
Mastering Engineer > Benjamin Joubert
Location > Paris

Recorded in June 2014

Photography > © Chris Van der Burght except booklet p. 8 - 9

© Willemjan Vandenplas & p. 10 to 13 - 15 © Robin Yerlès

Artwork Design > © RacasseStudio.com

Executive Producers > Julien Lepièce & Dominic Verheyen

With the support of KVS, 11.11.11, les ballets C de la B

PUBLISHED BY 7 WHEELS

CO-PUBLISHED BY OUTHERE S.A.

© 2014 7 Wheels © 2014 Outhere

In *Coup Fatal* ('Fatal Blow'), Fabrizio Cassol works with the Congolese counter-tenor Serge Kakudji and an orchestra of 13 musicians from Kinshasa conducted by Rodriguez Vangama in order to devise music inspired by the Baroque repertoire. The original songs, driven by Congolese influences and subtly nuanced crossings, reveal a heretofore unsuspected dimension of this precious western heritage. The lyric flights of countertenor Serge Kakudji vibrate in contrast with the African voices of Russell Tshiebua and Mitch Mpanya. Under the precise, elegant direction of Rodriguez Vangama, the musicians of *Coup Fatal* let us discover original polyphonies in a surprising natural flow. *Coup Fatal*, staged and choreographed by Alain Platel, was given its world premiere at the Wiener Festwochen on 10 June 2014.

The birth of the project goes back to June 2010 when Paul Kerstens, artistic coordinator of the Koninklijke Vlaamse Schouwburg in the Congo, gave Rodriguez Vangama the idea of bringing together musicians to accompany Serge Kakudji. A Baroque recital was envisaged for Connexion Kin, the arts festival that the KVS organizes in Kinshasa. A group was put together at the time and gradually took on its current form: a broad combination of traditional African and modern instruments. Over the years, Fabrizio Cassol has enlarged the repertoire and gone deeper in the work of weaving styles, leading us to believe that all this music is of the same origin. Platel followed the evolution of the project from the first sessions in Kinshasa and fell under the spell, finding an extraordinary emotional force therein. He joined *Coup Fatal* to create an irresistible show in which music and dance are one.



Dans *Coup Fatal*, Fabrizio Cassol travaille avec le contre-ténor congolais Serge Kakudji et un orchestre de treize musiciens de Kinshasa dirigé par Rodriguez Vangama afin d'imaginer une musique inspirée du répertoire baroque. Les chants d'origine, sous l'impulsion des influences congolaises et par des croisements subtilement nuancés, révèlent une dimension encore insoupçonnée de ce précieux patrimoine occidental. Les envolées lyriques du contre-ténor Serge Kakudji vibrent en contraste avec les voix africaines de Russell Tshiebua et Mitch Mpanya. Sous la direction précise et élégante de Rodriguez Vangama, les musiciens de *Coup Fatal* nous font découvrir des polyphonies inouïes au flux naturel surprenant. *Coup Fatal*, mis en scène et en danse par Alain Platel, a été présenté en première mondiale au Wiener Festwochen le 10 juin 2014.

La naissance du projet se situe en juin 2010 lorsque Paul Kerstens, coordinateur artistique du Koninklijke Vlaamse Schouwburg au Congo, propose à Rodriguez Vangama de réunir des musiciens pour accompagner Serge Kakudji. Un récital baroque est envisagé pour Connexion Kin, le festival des arts que le KVS organise à Kinshasa. Un groupe se constitue alors pour trouver petit à petit la forme qu'il a aujourd'hui, une large combinaison d'instruments traditionnels africains et modernes. Au cours des années, Fabrizio Cassol a élargi le répertoire et approfondi le travail dans un tissage de styles qui donne à croire que cette musique n'aurait qu'une seule et même origine. Platel suit l'évolution du projet depuis les premières sessions kinoises et tombe sous le charme, y trouvant une force émotionnelle hors du commun. Il rejoint *Coup Fatal* pour créer un spectacle irrésistible dans lequel musique et danse ne font qu'un.









As the Brussels city theatre, KVS has chosen to be a platform in the multilingual and superdiverse capital of Belgium and Europe where voices resonate and stories are written. From these roots in Brussels, KVS resolutely reaches out to the world, through partnerships and exchanges with international artists, companies and theatres. The core of its policy has been long-term international trajectories based on relations of reciprocity and equality, such as the relationship with Congo and Palestine.

Since 2005, KVS has been regularly travelling to Congo, and vice versa, Kinshasa is also present at KVS. It means programming the work of Congolese artists, facilitating encounters between Belgian, international and Congolese partners, organising workshops in Kinshasa and also supporting and setting up joint collaboration between Belgian and Congolese artists. Among other things, since 2005, KVS has been closely involved in the work of Faustin Linyekula and his Studios Kabako company and, since 2009, KVS is the driving force behind Connexion Kin, the international, multidisciplinary arts festival in Kinshasa.

KVS develops cooperative partnerships with 11.11.11, in Belgium and in Congo, putting the emphasis on the importance of art and culture for the development of an entire region.

www.kvs.be

En tant que théâtre de ville bruxellois, le KVS a fait le choix d'être une plateforme dans la capitale plurilingue et superdiverse de la Belgique et de l'Europe où des voix se lèvent et des histoires s'écrivent. Au départ de cet ancrage bruxellois, le KVS tend résolument vers le monde, par le biais de collaborations et d'échanges avec des artistes, des compagnies et des théâtres internationaux. Avec, comme centre vital, des trajets internationaux de longue durée basés sur la réciprocité et l'égalité, comme au Congo et en Palestine.

Depuis 2005, le KVS se rend régulièrement au Congo, et inversement, Kinshasa est aussi présent au KVS. Il s'agit de programmer l'œuvre d'artistes congolais, de faciliter des rencontres entre des partenaires belges, internationaux et congolais, d'organiser des workshops à Kinshasa et aussi de soutenir et de mettre sur pied des collaborations collectives entre artistes belges et congolais. Le KVS est, entre autres, étroitement impliqué depuis 2005 dans l'œuvre de Faustin Linyekula et de sa compagnie Studios Kabako et, depuis 2009, le KVS est la force motrice de Connexion Kin, le festival international et pluridisciplinaire des arts à Kinshasa.

Le KVS développe des collaborations avec 11.11.11, en Belgique ainsi qu'au Congo, mettant en exergue l'art et la culture comme moteurs de développement de toute une région.

11.11.11

VECHT MEE TEGEN ONRECHT

11.11.11 is the umbrella of the Flemish North-South organizations.

“Together with KVS we have a cultural programme in Congo. We are convinced that cultural and artistic expression plays an essential part in development. With their open – and sometimes also critical – view on art and society, artists are important actors in the realisation of development. In this melting pot of music and dance styles, Congolese musicians show the immense power of their country’s real richness, i.e. the people themselves. *Coup Fatal* is an artistic visiting card for Congo, making you look forward to more expressions of their talent. We are extremely proud that we were able to help realise this production.”

11.11.11 est la coupole des organisations nord-sud flamandes.

«Avec le KVS, nous avons un programme culturel au Congo. Nous sommes convaincus que le rôle de l’expression culturelle et artistique est essentiel pour le développement. Avec leur regard ouvert – et parfois aussi critique– sur l’art et sur la société, les artistes sont des acteurs très importants dans la réalisation du développement. Dans ce mélange de styles musicaux et de danses, les musiciens congolais démontrent la force immense qui résulte de la vraie richesse de leur pays, c’est-à-dire les gens eux-mêmes. *Coup Fatal* est une carte de visite artistique du Congo, qui donne l’envie de découvrir tout ce talent. Nous sommes très fiers d’avoir contribué à la réalisation de cette production.»

www.11.be



les ballets C de la B

Les ballets C de la B (Ghent-Belgium) was founded by Alain Platel in 1984. Since then it has become a company that enjoys great success at home and abroad. Over the years it has developed into an artistic platform for a variety of choreographers. The company still keeps to its principle of enabling artists from various disciplines and backgrounds to take part in this dynamic creative process. As a result of its 'unique mixture of artistic visions', les ballets C de la B is not easy to classify. It is nevertheless possible to discern something like a house style (popular, anarchic, eclectic, committed), and its motto is "This dance is for the world and the world is for everyone."

Les ballets C de la B (Gand/Belgique), troupe créée par Alain Platel en 1984, est à présent une compagnie se faisant régulièrement acclamer en Belgique et ailleurs. Au fil du temps elle a adopté une structure de plate-forme de travail réunissant plusieurs chorégraphes. Depuis toujours, les ballets C de la B tiennent à associer des artistes, actifs dans différentes disciplines et venus d'horizons différents, à leur processus de création dynamique. Le mélange unique de visions artistiques diverses, rend impossible toute définition exacte des ballets. Pourtant, une espèce de 'style maison' se dessine. Il est populaire, anarchique, éclectique et engagé, sous la devise «Cette danse s'inscrit dans le monde, et le monde appartient à tous.»

www.lesballetscdela.be





outhere OUT 656
MUSIC

COUP FATAL

INSTINCT
collection